

Eltons Business Solution

Generelle vilkår og betingelser

Ved at indsende denne formular indgås en aftale mellem:

- 1) Den virksomhed, der er anført i formularen, og som jeg bekræfter, at jeg har juridisk bemyndigelse til at repræsentere, og som er registreret i Norge, Sverige, Danmark eller Finland under et gyldigt registreringsnummer (CVR-nummer), ("**Kunden**");

og

- 2) Elton Mobility AS, et norsk selskab med registreringsnummer 928230953, med registreret adresse på Edvard Storms gate 2, Norge ("**Elton**")

(hver en "**Part**" og i fællesskab "**Parterne**")

på de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor ("**Aftalen**").

1 BAGGRUND OG FORMÅL

Elton er ejer og operatør af mobilapplikationen "Elton", som giver sine brugere adgang til opladning af el- og hybridbiler samt betalingsløsninger og andre relaterede tjenester på tilknyttede ladestationer i Norge ("**Appen**").

Elton er også ejer og operatør af en forretningsløsning ("**B2B-løsningen**") og en online selvbetjeningsportal ("**Elton Portal**" eller "**Elton-portalen**"), der giver Kunden mulighed for at administrere og rapportere om medarbejdernes brug af appen.

Kunden ønsker at anvende og Elton ønsker at tilbyde Appen, B2B-løsningen og Elton Portalen under en samlet løsning, hvor Kunden faktureres direkte for Kundens medarbejders brug af Appen ("**Autoriserede Brugere**") og hvor udvalgte medarbejdere gives adgang til og kan gøre brug af Elton Portalen ("**Administratorer**" eller "**Admins**").

2 TJENESTEN

2.1 Elton Portal - generelle tjenester, der tilbydes til Administratorer

Elton-portalen giver Admins mulighed for at tilføje, redigere og slette Admins og Autoriserede Brugere. Den giver overblik og laver rapporter over Autoriserede Brugerers udførte opladningssessioner.

Admins kan tilgå Elton-portalen ved brug af log-in-oplysninger (for nuværende e-mail og adgangskode sendt på e-mail ved log-in). Yderligere Admins og Autoriserede Brugere kan tilføjes af den oprindelige Administrator efter dennes skøn.

Elton-portalen kan tilgås direkte. Alternativt kan Kunden få adgang til nogle eller alle de samme funktioner via API.

2.2 Appen - generelle tjenester, der tilbydes til de Autoriserede Brugere

For at få adgang til B2B-løsningen i Appen skal hver Autoriserede Bruger først downloade Appen på deres mobile enhed. Derefter skal den Autoriserede Bruger acceptere Eltons servicevilkår ("**Servicevilkårene**") og oprette en brugerkonto. Når en brugerkonto er blevet oprettet i Appen og Servicevilkårene er blevet accepteret, vil tjenesterne i Appen blive gjort tilgængelige.

Appen vil give sine brugere anbefalinger til og oplysninger om placeringen af den nærmeste og bedst tilgængelige ladestation til el- og hybridbiler fra Eltons tilknyttede operatører af ladestationer ("**CPO'er**"). Partnerskaber med CPO'er og tilgængelige ladestationer kan ændre sig fra tid til anden.

Appen, Elton-portalen og B2B-løsningen tilbydes Kunden og de Autoriserede Brugere "som de er" uden nogen udtrykkelige eller implicite garantier. Elton skal dog iværksætte rimelige tiltag for at rette eventuelle problemer, som Kunden måtte rapportere om.

2.3 Brug af B2B-løsningen

For at kunne give de Autoriserede Brugere adgang til B2B-løsningen skal hver bruger være opført på Kundens Brugerkontroliste (som defineret nedenfor i 2.6) og godkendt af Elton.

Kunden er ansvarlig for at informere alle Autoriserede Brugere om, at appen kan bruges, og efter at brugeren har taget de nødvendige skridt, når der er givet adgang til B2B-løsningen.

Elton giver kunden en begrænset, tilbagekaldelig og ikke-overførbart licens til at markedsføre Elton og B2B-løsningen over for Kundens medarbejdere med det formål at give potentielle Autoriserede Brugere kendskab og adgang til tjenesten.

Elton forbeholder sig retten til at ændre proceduren og systemet for onboarding af Autoriserede Brugere forudsat at der gives et rimeligt varsel til Kunden.

2.4 Rapportering til Kunden

Oversigt over de Autoriserede Bruges brug af B2B-løsningen vil være tilgængelig for Admins i en rapport som kan tilgås via Elton-portalen. Rapporten indeholder (i) den Autoriserede Bruges telefonnummer, (ii) prisen for opladningssessionen og (iii) tid [og sted] for opladningssessionen ("**B2B-data**").

2.5 Ændringer i Appen og Elton-portalen

Kunden accepterer, at Appen, B2B-løsningen og Elton-portalen kan opdateres fra tid til anden, og at den funktionalitet og de tjenester, der tilbydes, kan udvides, begrænses, modificeres og/eller ændres efter Eltons eget skøn.

Elton skal underrette kunden om alle ændringer, der har en væsentlig indvirkning på Kunden, herunder opdateringer og ændringer af disse generelle vilkår og betingelser.

2.6 De Autoriserede Brugere

Kunden skal levere til Elton en liste over medarbejdere, der skal have adgang til B2B-løsningen ("**Brugerkontrolisten**") og dermed betragtes som en "Autoriseret Bruger" i henhold til denne Aftale. Brugerkontrolisten leveres direkte af Kunden via og i Elton-portalen. Brugerkontrolisten skal som minimum indeholde telefonnummeret på hver Autoriserede Bruger. Så længe at en Autoriseret Bruger er inkluderet på Brugerkontrolisten, skal Kunden betale alle gebyrer (som defineret nedenfor) og andre omkostninger, som Elton pådrager sig som følge af en sådan Autoriseret Bruges brug af B2B-løsningen.

Kunden har pligt til at sikre at Brugerkontolisten til enhver tid er korrekt og opdateret. Brugerkontolisten kan redigeres af Administratorerne i Elton-portalen. Elton skal opdatere adgangsrettighederne til B2B-løsningen i Appen baseret på den til enhver tid tilgængelige Brugerkontoliste.

Intet i denne Aftale begrænser eller på anden vis ændrer Eltons rettigheder i henhold til Servicevilkårene og gældende ret over for en Autoriseret Bruger, herunder i tilfælde af en Autoriseret Brugers overtrædelse af Servicevilkårene.

3 GEBYRER OG FAKTURERING

3.1 Gebyrer

Alle gebyrer for adgang til og brug af B2B-løsningen ("**Gebyrer**") bliver oplyst i Appen og sammen med kundens valg, eller Eltons tilbud, af indhold og begrænsninger i B2B-løsningen ("**B2B-planen**"). B2B-planen kan også angive en abonnementsperiode og en opsigelsesperiode.

Kunden skal i rimelig tid varsles om ændringer i de faste eller variable månedlige gebyrer i B2B-planen.

Opladningsprisen for en Autoriseret Bruger bliver oplyst i Appen før opladningssessionen starter. Elton giver adgang til ladestationer som opereres af forskellige CPO'er, og den endelige pris kan variere afhængigt af CPO'ernes priser og varigheden af opladningssessionen.

Kunden skal betale alle gebyrer, der er påløbet som følge af dens Autoriserede Brugers opladningssessioner gennem B2B-løsningen, i tillæg til de månedlige gebyrer.

3.2 Fakturering

Elton fakturerer på månedsbasis og fakturaer har en forfaldstid på 7 dage. Alle fakturaer skal sendes af EHF eller via e-mail til den e-mailadresse, der er angivet i formularen.

Opladningssessioner i fremmed valuta kan faktureres i lokal valuta, beregnet ud fra valutakursen på faktureringstidspunktet.

Elton kan nægte eller suspendere adgangen til eller brug af B2B-løsningen i tilfælde af betalingsmisligholdelse fra Kundens side, mistanke om misbrug af B2B-løsningen, mistanke om identitetstyveri og på andet grundlag efter Eltons skøn. Elton er forpligtet til at gennemgå enhver dokumentation som fremlægges af Kunden og som er egnet til at tilbagevise Eltons grund til nægtelse eller suspension af adgangen til B2B-løsningen. Uanset dette er Elton ikke forpligtet til at foretage handlinger som indebærer en yderligere kreditrisiko for Elton.

3.3 International opladning

For planer der inkluderer et gebyr per chauffør som lader per måned, tælles hver chauffør én gang per land per måned (f.eks. vil en chauffør som lader i både Norge og Sverige i samme måned blive talt to gange—én gang i hvert land). Gebyrer faktureres i den valuta som ladesessionen fandt sted i.

For sådanne planer gælder følgende gebyrer per land, medmindre eksplicit aftalt anderledes skriftligt:

Norge: 99 NOK
Sverige: 99 SEK

Danmark: 59 DKK

Finland: 10 EUR

For planer der inkluderer et gebyr per ladesession, faktureres gebyrerne i den valuta som ladesessionen fandt sted i.

For sådanne planer gælder følgende gebyrer per land, medmindre eksplicit aftalt anderledes skriftligt:

Norge: 8 NOK

Sverige: 8 SEK

Danmark: 5 DKK

Finland: 0,80 EUR

4 IMMATERIELLE RETTIGHEDER OG KNOWHOW

Elton bevarer alle immaterielle rettigheder og knowhow, der er forbundet med Appen, B2B-løsningen, Elon-portalen, hjemmesiden og B2B-data. Enhver immateriel rettighed, der er udviklet under eller som følge af denne Aftale - herunder eventuelle brugerdefinerede elementer, der leveres til Kunden - skal eksklusivt tilfalle og tilhøre Elton.

5 BESTEMMELSER OM DATABESKYTTELSE

Parterne optræder og fungerer som uafhængige dataansvarlige i forbindelse med databehandling under denne Aftale, og fastlægger hver især formålene med og midlerne til behandling af personoplysninger inden for deres respektive ansvarsområder. Begge Parter skal behandle personoplysninger i overensstemmelse med alle gældende love, herunder GDPR. Uden at begrænse denne generelle forpligtelse, skal Kunden, når data udgør personoplysninger:

1. Sikre lovligheden af behandling og videregivelse af personoplysninger, herunder etablering af et gyldigt retsgrundlag;
2. Sørge for gennemsigtighed ved at give klare og tilgængelige meddelelser til sine medarbejdere, der på et almindeligt og letforståeligt sprog forklarer, hvordan personoplysninger behandles i henhold til denne Aftale;
3. Overholde opbevaringsbegrænsninger ved at slette personoplysninger, når de ikke længere er nødvendige for det oprindelige formål, som de blev indsamlet og behandlet til; og
4. Respekt og ivaretagelse af de registreredes rettigheder.

Kunden behandler personoplysninger som en selvstændig dataansvarlig, parallelt med Elton, og påtager sig det fulde juridiske, økonomiske og lovgivningsmæssige ansvar samt forpligtelser og omkostninger i forbindelse med sin brug af personoplysninger.

6 ANSVARSBEGRÆNSNING

Ingen af Parterne er ansvarlige for indirekte tab eller følgeskader, herunder, men ikke begrænset til, tab af fortjeneste eller omsætning, tab af besparelser, andet driftstab eller tab af goodwill.

Ansvarsbegrænsningerne gælder ikke ved forsæt eller grov uagtsomhed.

7 VARIGHED OG OPSIGELSE

7.1 Varighed

Denne Aftale er gyldig fra signeringsdatoen og fornyes automatisk hvert kalenderår for det næste kalenderår, medmindre Aftalen opsiges skriftligt senest den 1. oktober.

7.2 Opsigelse på grund af væsentlig misligholdelse

I tilfælde af en Parts væsentlige misligholdelse af denne Aftale skal den misligholdende Part forsøge at afhjælpe misligholdelsen inden for 30 dage efter, at den ikke-misligholdende Part har givet skriftlig meddelelse om misligholdelsen. Hvis den misligholdende Part ikke lykkes med at afhjælpe misligholdelsen inden for fristen, kan den ikke-misligholdende Part ophæve Aftalen med øjeblikkelig virkning. Retten til at ophæve Aftalen på grund af misligholdelse berører eller begrænser ikke andre retsmidler, som den ikke-misligholdende Part har til rådighed i henhold til gældende lovgivning, herunder standsningsret.

Følgende forhold vil altid udgøre en væsentlig misligholdelse:

- En overtrædelse af punkt 4 (Immaterielle rettigheder og knowhow);
- Parten har indledt forhandlinger om gældssanering, er taget under konkursbehandling eller på anden måde anses for at være insolvent

7.3 Virkninger af opsigelse

Elton vil deaktivere Kundens, herunder Administratorers og Autoriserede Bruges, adgang til B2B-løsningen. På tidspunktet for opsigelsen forfalder alle udestående beløb og gebyrer, som Kunden skylder Elton, til betaling.

8 DIVERSE

8.1 Fortrolighed

Hver Part er forpligtet til at holde alle oplysninger, der er videregivet af den anden Part, strengt fortrolige. Dette gælder uanset om oplysningerne er videredelt skriftligt, elektronisk, mundtligt eller på anden måde. Fortrolighedspligten omfatter, men er ikke begrænset til, oplysninger om forretningsmæssige, tekniske eller økonomiske data, der deles i forbindelse med denne Aftale. Den Part som modtager sådanne oplysninger fra den anden Part må ikke videregive, kopiere eller bruge sådanne oplysninger, hverken internt eller eksternt, til noget andet formål end det, der er nødvendigt for at opfylde sine forpligtelser i henhold til denne Aftale, medmindre der er indhentet forudgående skriftligt samtykke fra den anden Part.

Uanset ovenstående har Elton ret til at henvise til og oplyse om sin forbindelse til Kunden og bruge Kundens forretningskendetegn og varemærker i sit markedsføringsmateriale.

8.2 Overdragelse

Hver Part kan overdrage sine rettigheder og forpligtelser i henhold til denne Aftale til et datterselskab, forudsat at Parten giver den anden Part et rimeligt forudgående varsel. Enhver anden overdragelse eller overførsel af rettigheder og forpligtelser i henhold til denne Aftale til en tredjepart kræver forudgående skriftligt samtykke fra den anden Part. Et sådan samtykke kan ikke nægtes eller tilbageholdes uden saglig grund. Den overdragende Part forbliver ansvarlig for ethvert brud på aftalen efter gennemførelse af en sådan overdragelse.

Enhver overførsel af majoritetsaktier eller stemmerettigheder i Kunden, uanset om det er gennem salg, fusion, spaltning eller på anden måde, skal behandles og betragtes som en overdragelse af denne Aftale og vil kræve at samtykkekravet, der er beskrevet ovenfor, overholdes.

8.3 Ændringer

Ændringer til denne Aftale er kun gyldige hvis ændringerne er skriftlige og godkendt af begge Parter.

Disse generelle vilkår og betingelser kan opdateres og ændres fra tid til anden og er bindende og gældende i den til enhver tid nyeste version, der er tilgængelig på Eltons hjemmeside. Elton er forpligtet til at varsle Kunden ved væsentlige ændringer. Foruden disse tilfælde er Elton ikke forpligtet til at varsle Kunden om opdateringer og ændringer.

8.4 Force Majeure

Ingen af Parterne er ansvarlige for manglende eller forsinket opfyldelse af deres forpligtelser i henhold til denne Aftale, hvis en sådan manglende eller forsinket opfyldelse skyldes årsager, der ligger uden for Partens rimelige kontrol, herunder, men ikke begrænset til, naturkatastrofer, krig, terrorisme, arbejdskonflikter, pandemier eller fejl i den offentlige infrastruktur (hver især en "Force Majeure-begivenhed"). Den berørte Part skal straks underrette den anden Part skriftligt om forekomsten af en Force Majeure-begivenhed og skal gøre en rimelig indsats for at afbøde dens indvirkning. Hvis en Force Majeure-begivenhed fortsætter i mere end tres (60) dage, kan hver Part opsige denne Aftale ved skriftlig meddelelse til den anden Part.

8.5 Lovvalg og værneting

Denne Aftale er underlagt og skal fortolkes i overensstemmelse med norsk ret. Enhver tvist, der måtte opstå som følge af eller i forbindelse med denne Aftale, skal endelig afgøres ved de norske domstole med Oslo tingrett som værneting.